Европейски парламент
2014-2019

Комисия по транспорт и туризъм

2018/0089(COD)

26.11.2018

СТАНОВИЩЕ

на комисията по транспорт и туризъм

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно представителни искове за защита на колективните интереси на потребителите и за отмяна на Директива 2009/22/ЕО
(COM(2018)0184 – C8-0149/2018 – 2018/0089(COD))

Докладчик по становище: Георг Майер

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Докладчикът приветства предложената от Комисията директива относно представителни искове, която трябва да гарантира, че държавите членки напълно прилагат, въвеждат и упражняват законодателството на ЕС и осигуряват адекватна правна защита на гражданите.

Директивата относно представителни искове не засяга съществуващите механизми за подобряване, респективно преобразуване на директивите, изброени в приложение 1, посредством местен транспорт или превозвачи, а следва да се разглежда като инструмент за прилагане на съществуващото право по начин, благоприятен за потребителя. В случай на спор, от юрисдикцията на компетентната държава членка (компетентността се определя съобразно Регламент (ЕО) № 44/2011 – Брюксел I) се изисква да определи, дали даден представителен иск е допустим или не.

Специфичните характеристики на различните засегнати сектори в областта на транспорта и туризма, като например пътуванията със самолет, влак, кораб или с туристически пакет, се вземат предвид в специфичните за отделните сектори директиви, във връзка с които трябва да може да се прилага представителен иск.

С оглед на широкообхватната защита на потребителите, докладчикът счита, че е наложително специфичните за отделните сектори директиви да се преработят и актуализират своевременно, респективно да се адаптират с оглед на развитието на пазара. Такъв е по-специално случаят с Директивата за пътниците във въздушния транспорт. Настоящата директива относно представителни искове в никакъв случай не бива да отклонява вниманието от факта, че изменението на правата на пътниците във въздушния транспорт е повече от просрочено. При все това, към настоящия момент все още не е предвидимо, дали ще има преработен текст 12 месеца след влизането в сила на Директивата относно представителни искове, поради което датата за оценка, предложена от Комисията, за запазване в приложение 1 не изглежда много целесъобразна.

Механизмите за колективна защита не трябва да служат за изпълнението на публични функции, като например наказателното преследване на поведение на нанасяне на вреда. Изпълнението на такива публични функции не следва да се възлага на частни организации, като им се предоставя изключителен достъп до съответните процедури.

В директивата не се разглежда възможността за конкурентни производства с блокиращ ефект за последващи производства по представителни искове; налице е необходимост от анализ на детайлите и от регулиране, за да се избегне прекомерното увеличаване на производствата в тежест на съдилищата, потребителите и предприятията.

Не бива да има стимул за произволни и свързани с принуда производства срещу предприятията и за използването на производствата за носещ печалби бизнес модел.

Докладчикът счита също така, че има нужда от подобрение в следните области:

1. Определение за квалифицирани организации: За тази цел условията трябва да бъдат по-строги и всички условия относно срока на представителния иск в съответните квалифицирани организации трябва да бъдат логични.

2. Система за участие по избор Частноправни представителни искове без упълномощаване от страна на засегнатите потребители се отхвърлят от докладчика, тъй

като отклоняването от тази система за участие по избор не е в съответствие с нашата европейска правна традиция. Необходимо условие за колективните средства за защита трябва да бъде съгласието на потребителите за това, техните искове да бъдат поддържани. Трябва обаче да приемем, че прилагането на режим на участие в спорове с малък материален интерес би получило слабо общо съгласие между предполагаемите лица, претърпели вреда, тъй като потенциално обезщетение не би било от пряка полза за тях.

3. Финансиране на квалифицирани организации: Финансирането на квалифицираните организации в никакъв случай не следва да се осъществява с държавна подкрепа. Принципът на равно третиране трябва да се прилага за ищците и ответниците и не бива да има предпочитания към която и да било страна

4. Адвокатски хонорари: Представителните искове не бива да създават стимул за съдебни спорове, които от гледна точка на засегнатите страни са ненужни. Евентуални резултативни хонорари следва да бъдат предотвратени от съответната държава членка.

5. Наказателно производство при съдебен спор: Евентуалното обезщетение не следва да надвишава мащаба на корективните мерки, които биха могли да бъдат получени посредством индивидуален иск.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по транспорт и туризъм приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Целта на настоящата директива е да се даде възможност на квалифицираните организации, които представляват колективния интерес на потребителите, да потърсят защита чрез представителни искове срещу нарушения на разпоредбите на законодателството на Съюза. Квалифицираните организации следва да могат да поискат преустановяването или забраната на нарушение, потвърждаването, че е било извършено нарушение, и да потърсят правна защита, като обезщетение, поправка или намаляване на цената, както е предвидено в националното	(1) Целта на настоящата директива е да се даде възможност на квалифицираните организации, които представляват колективния интерес на потребителите, да потърсят защита чрез представителни искове срещу нарушения на разпоредбите на законодателството на Съюза. Квалифицираните организации следва да могат да поискат преустановяването или забраната на нарушение, потвърждаването, че е било извършено нарушение, и да потърсят правна защита, като обезщетение, поправка***, замяна, отстраняване*** или намаляване на цената***, прекратяване на договора***

законодателство.	***или връщане на платената цена***, както е предвидено в националното законодателство.

Изменение 2

Предложение за директива
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Комисията прие законодателни предложения за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 261/2004 относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети и Регламент (ЕО) № 2027/97 относно отговорността на въздушните превозвачи при въздушния превоз на пътници и техния багаж30 и за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно правата и задълженията на пътниците31, използващи железопътен транспорт . Следователно уместно е да се ***предвиди, че една година след влизането в сила на тази директива, Комисията следва да направи оценка дали правилата на Съюза в сферата на правата на пътниците, използващи въздушен или железопътен транспорт, предлагат адекватно ниво на защита на потребителите, сравнимо с това, предвидено в настоящата директива, и да извлече необходимите заключения по отношение на обхвата на настоящата директива.***	***заличава се***

---

[30] COM(2013) 130 final.

[31] COM(2017) 548 final.

Изменение 3

Предложение за директива
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Квалифицираните организации следва да могат да искат постановяването на мерки, насочени към отстраняване на продължаващите последици от нарушението. Тези мерки следва да бъдат под формата на заповед за защита, която задължава търговеца да предвиди, inter alia, обезщетение, поправка, замяна, намаляване на цената, прекратяване на договора или възстановяване на платената цена, както е уместно и ***предвидено*** съгласно националното законодателство.	(16) Квалифицираните организации следва да могат да искат постановяването на мерки, насочени към отстраняване на продължаващите последици от нарушението. Тези мерки следва да бъдат под формата на заповед за защита, която задължава търговеца да предвиди, inter alia, обезщетение, поправка, замяна, ***отстраняване,*** намаляване на цената, прекратяване на договора или възстановяване на платената цена, както е уместно и ***предвидено*** съгласно националното законодателство.

Изменение 4

Предложение за директива
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Държавите членки могат да изискват от квалифицираните организации да предоставят достатъчно информация, за да подкрепят представителен иск за обезщетение, включително описание на групата потребители, засегнати от нарушението, и фактическите и правни въпроси, които трябва да бъдат решени в рамките на представителния иск. От квалифицираната организация ***не*** следва да се изисква индивидуално да идентифицира всички потребители, засегнати от дадено нарушение, за да предяви иска. В рамките на представителни искове за защита съдът или административният орган следва да	(18) Държавите членки могат да изискват от квалифицираните организации да предоставят достатъчно информация, за да подкрепят представителен иск за обезщетение, включително описание на групата потребители, засегнати от нарушението, и фактическите и правни въпроси, които трябва да бъдат решени в рамките на представителния иск. От квалифицираната организация следва да се изисква индивидуално да идентифицира всички потребители, засегнати от дадено нарушение***, както и предварително да получи тяхното съгласие за участие в представителния иск***, за да предяви

провери на възможно най-ранния етап дали е подходящо искът да бъде предявен като представителен, предвид естеството на нарушението и характеристиките на вредите, претърпени от съответните потребители.

иска. В рамките на представителни искове за защита съдът или административният орган следва да провери на възможно най-ранния етап дали е подходящо искът да бъде предявен като представителен, предвид естеството на нарушението и характеристиките на вредите, претърпени от съответните потребители.

Изменение 5

Предложение за директива
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Когато потребителите, засегнати от една и съща практика, могат да бъдат идентифицирани и са претърпели вреди, които са съпоставими от гледна точка на даден период от време или дадена покупка, като например в случая на дългосрочни потребителски договори, съдът или административният орган може ясно да определи групата потребители, засегнати от нарушението, в хода на производството по представителния иск. По-специално, съдът или административният орган може да поиска от търговеца — нарушител да предостави съответна информация, като например информация относно самоличността на потребителите и продължителността на практиката. По съображения за целесъобразност и ефективност в тези случаи държавите членки, в съответствие със своето национално законодателство, биха могли да обмислят да предоставят на потребителите възможността да се ползват пряко от заповед за защита след издаването на такава заповед, ***без*** потребителите да са задължени да предоставят индивидуално пълномощно преди издаването на заповедта за	(20) Когато потребителите, засегнати от една и съща практика, могат да бъдат идентифицирани и са претърпели вреди, които са съпоставими от гледна точка на даден период от време или дадена покупка, като например в случая на дългосрочни потребителски договори, съдът или административният орган може ясно да определи групата потребители, засегнати от нарушението, в хода на производството по представителния иск. По-специално, съдът или административният орган може да поиска от търговеца — нарушител да предостави съответна информация, като например информация относно самоличността на потребителите и продължителността на практиката. По съображения за целесъобразност и ефективност в тези случаи държавите членки, в съответствие със своето национално законодателство, биха могли да обмислят да предоставят на потребителите възможността да се ползват пряко от заповед за защита след издаването на такава заповед, ***както и*** потребителите да са задължени да предоставят индивидуално пълномощно преди издаването на заповедта за

защита.	защита.

Изменение 6

Предложение за директива
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) В случаите с ниска стойност на претенциите повечето потребители е малко вероятно да предприемат действия за осъществяването на своите права, защото усилията ще надвишат индивидуалните ползи. Въпреки това, ако една и съща практика засяга определен брой потребители, общата загуба може да бъде значителна. В такива случаи съдът или органът може да приеме, че е непропорционално да се разпределят средствата на засегнатите потребители, например защото е твърде обременително или неосъществимо. Ето защо средствата, получени като обезщетение чрез представителни искове, биха послужили по-добре за защита на колективните интереси на потребителите и следва да бъдат използвани за съответна обществена цел, като например фонд за правна помощ на потребителите, кампании за осведомяване или движения на потребителите.	(21) В случаите с ниска стойност на претенциите повечето потребители е малко вероятно да предприемат действия за осъществяването на своите права, защото усилията ще надвишат индивидуалните ползи. Въпреки това, ако една и съща практика засяга определен брой потребители, общата загуба може да бъде значителна. В такива случаи***, независимо от правото на отделните потребители да изискат обезщетение,*** съдът или органът може да приеме, че е непропорционално да се разпределят средствата на засегнатите потребители, например защото е твърде обременително или неосъществимо. Ето защо средствата, получени като обезщетение чрез представителни искове, биха послужили по-добре за защита на колективните интереси на потребителите и следва да бъдат използвани за съответна обществена цел, като например фонд за правна помощ на потребителите, кампании за осведомяване или движения на потребителите. ***Средствата не следва да се предоставят за квалифицираната организация, която е завела иска, за да се избегнат конфликти на интереси.***

Изменение 7

Предложение за директива
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) Настоящата директива предвижда процедурен механизъм, който не засяга правилата, установяващи материални права на потребителите на договорни и извъндоговорни средства за защита в случай, че техните интереси са увредени от нарушение, като например правото на обезщетение за вреди, прекратяване на договора, възстановяване на разходите , подмяна, поправка или намаляване на цената. Представителен иск за защита по настоящата директива може да бъде предявен само когато правото на Съюза или националното право предвижда такива материални права.	(23) Настоящата директива предвижда процедурен механизъм, който не засяга правилата, установяващи материални права на потребителите на договорни и извъндоговорни средства за защита в случай, че техните интереси са увредени от нарушение, като например правото на обезщетение за вреди, прекратяване на договора, възстановяване на разходите, подмяна***, отстраняване***, поправка или намаляване на цената. Представителен иск за защита по настоящата директива може да бъде предявен само когато правото на Съюза или националното право предвижда такива материални права.

Изменение 8

Предложение за директива
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Квалифицираните организации следва да осигурят пълна прозрачност относно източника на финансиране на своята дейност като цяло и относно средствата, подкрепящи конкретен представителен иск за защита, за да се даде възможност на съдилищата или административните органи да преценят дали е възможно да има конфликт на интереси между финансиращата трета страна и квалифицираната организация и за да се избегнат рисковете от злоупотреба с правото на иск, както и да се прецени дали финансиращата трета страна, разполага с достатъчно ресурси, за да изпълни финансовите си ангажименти към квалифицираната организация. Информацията, предоставена от квалифицираната организация на съда или административния орган, сезирани с	(25) Квалифицираните организации следва да осигурят пълна ***и налична във всеки етап от процедурата*** прозрачност относно източника на финансиране на своята дейност като цяло и относно средствата, подкрепящи конкретен представителен иск за защита, за да се даде възможност на съдилищата или административните органи да преценят дали е възможно да има конфликт на интереси между финансиращата трета страна и квалифицираната организация и за да се избегнат рисковете от злоупотреба с правото на иск, както и да се прецени дали финансиращата трета страна, разполага с достатъчно ресурси, за да изпълни финансовите си ангажименти към квалифицираната организация. Информацията, предоставена от квалифицираната организация на съда

представителния иск, следва да им даде възможност да преценят дали третата страна може да повлияе на процесуалните решения на квалифицираната организация в контекста на представителния иск, включително във връзка със спогодбите, и дали предоставя финансиране за представителен иск за защита срещу ответник, който е конкурент на предоставящата средствата страна, или срещу ответник, от когото предоставящата средствата страна е зависима. Ако наличието на някое от тези обстоятелства бъде потвърдено, съдът или административният орган следва да имат правомощието да изискват от квалифицираната организация да откаже съответното финансиране и при необходимост да откажат процесуалната легитимация на квалифицираната организация по конкретен случай.

или административния орган, сезирани с представителния иск, следва да им даде възможност да преценят дали третата страна може да повлияе на процесуалните решения на квалифицираната организация в контекста на представителния иск, включително във връзка със спогодбите, и дали предоставя финансиране за представителен иск за защита срещу ответник, който е конкурент на предоставящата средствата страна, или срещу ответник, от когото предоставящата средствата страна е зависима. Ако наличието на някое от тези обстоятелства бъде потвърдено, съдът или административният орган следва да имат правомощието да изискват от квалифицираната организация да откаже съответното финансиране и при необходимост да откажат процесуалната легитимация на квалифицираната организация по конкретен случай.

Изменение 9

Предложение за директива
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Осигуряването на информираност на потребителите за представителния иск е от решаващо значение за успеха му. Потребителите следва да бъдат информирани за висящия представителен иск, за факта, че практиката на търговеца се счита за нарушение на закона, за правата им след установяването на нарушение и за всякакви последващи действия, които следва да бъдат предприети от засегнатите потребители, особено за получаване на защита. Рисковете за репутацията, свързани с разпространяването на информация за нарушението, също са важни за	(31) Осигуряването на информираност на потребителите за представителния иск е от решаващо значение за успеха му. Потребителите следва да бъдат информирани за висящия представителен иск, за факта, че практиката на търговеца се счита за нарушение на закона, за правата им след установяването на нарушение и за всякакви последващи действия, които следва да бъдат предприети от засегнатите потребители, особено за получаване на защита. Рисковете за репутацията, свързани с разпространяването на информация за нарушението, също са важни за

възпирането на търговците, които нарушават правата на потребителите.	възпирането на търговците, които ***умишлено*** нарушават правата на потребителите.

Изменение 10

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С настоящата директива се установяват правила, чрез които на квалифицираните организации се дава възможност да предявяват представителни искове, целящи защитата на колективните интереси на потребителите, като същевременно се предвиждат подходящи гаранции, за да се избегне злоупотребата с предявяването на съдебни искове.	1. С настоящата директива се установяват правила, чрез които на квалифицираните организации се дава възможност да предявяват представителни искове, целящи защитата на колективните интереси на потребителите ***в случай на масова вреда***, като същевременно се предвиждат подходящи гаранции, за да се избегне злоупотребата с предявяването на съдебни искове.

Изменение 11

Предложение за директива
Член 1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Настоящата директива не възпрепятства държавите членки да приемат или запазят в сила разпоредби, чиято цел е на квалифицираните организации или на всяко друго заинтересовано лице да се предоставят други процесуални средства за предявяване на искове, целящи защитата на колективните интереси на потребителите на национално равнище.	2. Настоящата директива ***има за цел минимална хармонизация и*** не възпрепятства държавите членки да приемат или запазят в сила разпоредби, чиято цел е на квалифицираните организации или на всяко друго заинтересовано лице да се предоставят други процесуални средства за предявяване на искове, целящи защитата на колективните интереси на потребителите на национално равнище.

Изменение 12

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящата директива се прилага към представителни искове, предявени срещу нарушения от страна на търговци на разпоредбите на правото на Съюза, изброени в приложение I, които увреждат или ***могат*** да увредят колективните интереси на потребителите. Тя се прилага за ***вътрешни и презгранични нарушения***, включително когато тези нарушения са преустановени преди предявяване на представителния иск или преди приключване на производството по представителния иск.	1. Настоящата директива се прилага към представителни искове, предявени срещу нарушения от страна на търговци на разпоредбите на правото на Съюза, изброени в приложение I, които увреждат или ***е вероятно*** да увредят ***масово*** колективните интереси на потребителите. Тя се прилага за ***нарушения със съюзно измерение***, включително когато тези нарушения са преустановени преди предявяване на представителния иск или преди приключване на производството по представителния иск.

Изменение 13

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Представителният иск не замества правото на потребителя да получи индивидуално обезщетение, предвидено в специално право на Съюза, в случай на нарушение от страна на търговците на разпоредби на правото на Съюза.

Изменение 14

Предложение за директива
Член 2 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Настоящата директива не се прилага за правото на Съюза, което е предмет на преразглеждане, както е посочено в приложение III (ново).

Изменение 15

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 6 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) „масова вреда“ означава широко разпространено нарушение със съюзно измерение от страна на търговците на разпоредбите на правото на Съюза, посочени в приложение I, което вреди или може да навреди на колективния интерес на значителен брой потребители;

Изменение 16

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 6 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6б) „широко разпространено нарушение със съюзно измерение“ означава широко разпространено нарушение, което е увредило, уврежда или има вероятност да увреди колективните интереси на потребителите в най-малко две трети от държавите членки, които заедно представляват най-малко две трети от населението на Съюза;

Изменение 17

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) тя е правилно учредена съгласно правото на държава членка;	а) тя е правилно учредена съгласно правото на държава членка ***и е регистрирана в списък в компетентното министерство на държавата членка на произход на организацията***;

Изменение 18

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – алинея 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) тя е била установена за поне три години и е била трайно активна през предходните три години;

Изменение 19

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – алинея 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) Държавите членки предоставят на Комисията списъка с квалифицираните организации и всички актуализации.

Изменение 20

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – алинея 2 – буква в б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	вб) организацията следва да има достатъчен капацитет от гледна точка на финансови средства, човешки ресурси и правен експертен опит да представлява множество ищци в техен най-добър интерес.

Изменение 21

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – алинея 2 – буква в в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	вв) следва да е налице пряка връзка между основните цели на

	организациите и правата, предоставени от правото на Европейския съюз, за които се претендира, че са били нарушени, и по отношение на които е заведен искът;

Изменение 22

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – алинея 2 – буква в г (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	вг) общественополезна цел.

Изменение 23

Предложение за директива
Член 4 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки гарантират, че по-специално организациите на потребителите и независимите публични органи могат да получат статут на квалифицирана организация. ***Държавите членки могат да определят като квалифицирани организации на потребителите, които представляват членове от повече от една държава членка.***	3. Държавите членки гарантират, че ***установените или ad hoc създадените организации, които защитават обществен интерес,*** по-специално организациите на потребителите и независимите публични органи***,*** могат да получат статут на квалифицирана организация. Държавите членки могат да определят като квалифицирани организации, които представляват членове от повече от една държава членка.

Изменение 24

Предложение за директива
Член 5 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За да могат да искат постановяването на разпореждане, квалифицираните организации ***не*** е нужно да бъдат упълномощени от засегнатите отделни	За да могат да искат постановяването на разпореждане, квалифицираните организации е нужно да бъдат упълномощени от засегнатите отделни

потребители, нито да предоставят доказателство за действителна загуба или вреда, претърпяна от засегнатите потребители, или за умисъл или небрежност от страна на търговеца.	потребители, нито да предоставят доказателство за действителна загуба или вреда, претърпяна от засегнатите потребители, или за умисъл или небрежност от страна на търговеца.

Изменение 25

Предложение за директива
Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Заповед за защита, която задължава търговеца да предвиди, inter alia, обезщетение, поправка, замяна, отстраняване, намаляване на цената, прекратяване на договора или възстановяване на платената цена, според случая.

Изменение 26

Предложение за директива
Член 6 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на член 5, параграф 3 държавите членки гарантират, че квалифицираните организации имат право да предявяват представителни искове за постановяване на заповед за защита, която задължава търговеца да предостави, наред с другото, обезщетение, поправка, замяна, намаляване на цената, прекратяване на договора или възстановяване на платената цена, според случая. ***Дадена*** държава членка ***може да*** изисква упълномощаване от засегнатите отделни потребители, преди да могат да бъдат постановени установително решение или заповед за защита.	За целите на член 5, параграф 3 държавите членки гарантират, че квалифицираните организации имат право да предявяват представителни искове за постановяване на заповед за защита, която задължава търговеца да предостави, наред с другото, обезщетение, поправка, замяна, ***отстраняване,*** намаляване на цената, прекратяване на договора или възстановяване на платената цена, според случая. ***Съответната*** държава членка изисква упълномощаване от засегнатите отделни потребители, преди да могат да бъдат постановени установително решение или заповед за защита.

Изменение 27

Предложение за директива
Член 6 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Квалифицираната организация предоставя достатъчно информация, както се изисква по националното законодателство, в подкрепа на иска, включително описание на потребителите, засегнати от иска, и фактическите и правните въпроси, които следва да бъдат решени.	Квалифицираната организация ***трябва да*** предоставя достатъчно информация, както се изисква по националното законодателство, в подкрепа на иска, включително описание на потребителите, засегнати от иска, и фактическите и правните въпроси, които следва да бъдат решени***, както и доказателство, че процедурата по предявяване на иск е била изчерпана, когато правата на потребителите са защитени от предварително определени разпоредби на основата на иска***.

Изменение 28

Предложение за директива
Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки*** могат да ***оправомощят съд или административен орган*** в ***надлежно обосновани случаи*** да ***издава вместо заповед за защита установително решение относно отговорността на търговеца спрямо потребителите***, ***увредени*** от ***нарушение на правото на Съюза, посочено в приложение I***, ***когато поради естеството*** на ***индивидуалната вреда*** на ***засегнатите потребители количественото определяне на индивидуалните обезщетения е сложно***.	2. ***Държавите членки гарантират, че квалифицираните организации*** могат ***законосъобразно*** да ***получават мандат от отделен потребител само след като съответната квалифицирана организация е информирала напълно тези отделни потребители*** в ***писмен вид за: (i) всички релевантни аспекти на колективната процедура; ii)) възможността, потребителите първо*** да ***предявяват искове пряко до търговеца без намесата на квалифицираната организация или да бъдат представяни от своя адвокат или друг представител***, ***разрешен*** от ***националното законодателство; и (iii) всички налични възможности за индивидуален иск***, ***включително тези***

по Директива 2013/11/ЕС на ***Европейския парламент и*** на ***Съвета от 21 май 2013 г. за алтернативно решаване на спорове***.

Изменение 29

Предложение за директива
Член 6 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) потребителите, засегнати от нарушението, могат да бъдат установени и са претърпели съпоставима вреда, причинена от една и съща практика с оглед на даден времеви период или покупка. В такива случаи изискването за упълномощаване от засегнатите отделни потребители няма да съставлява условие за предявяване на иска. Обезщетението следва да бъде предоставено на засегнатите потребители;	***заличава се***

Изменение 30

Предложение за директива
Член 6 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) потребителите са претърпели малка загуба и би било непропорционално обезщетението да им бъде предоставено. В такива случаи държавите членки гарантират, че не се изисква упълномощаване от засегнатите отделни потребители. Обезщетението се предоставя за обществена цел, обслужваща колективните интереси на потребителите.	***заличава се***

Изменение 31

Предложение за директива
Член 6 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Информацията, която трябва да бъде предоставена от квалифицираните организации съгласно член 6.2.ii, включва следното: (i) идентичността на квалифицираната организация и нейния легитимен интерес в съответните разпоредби на правото на Съюза; (ii) всички възможни стъпки на колективната процедура и очакваната им продължителност; (iii) начини или липсата на такива за участващите потребители да повлияят върху решенията на квалифицираната организация по отношение на колективната процедура индивидуално или колективно; iv)ясна информация относно всички разходи, свързани с колективната процедура, които може да възникнат за или да бъдат удържани по някакъв начин от индивидуалните потребители, включително пример с калкулация за това, как такива разходи може да повлияят върху евентуалното обезщетяване или друга форма на правна защита, която индивидуалните потребители може да получат;подробна информация за това как и кога отделните потребители ще получат обезщетението си или друга форма на правна защита, в случай че колективната процедура се окаже успешна.

Изменение 32
Предложение за директива
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Квалифицираната организация, която иска постановяването на заповед за защита по член 6, параграф 1, трябва да заяви на ранен етап от иска източника на средствата, използвани за нейната дейност като цяло, и средствата, които използва в подкрепа на иска. Тя трябва да докаже, че разполага с достатъчно ***финансови*** ресурси, за да представлява висшия интерес на засегнатите потребители и да поеме всички непредвидени разходи в случай на неуспех на иска.	1. Квалифицираната организация, която иска постановяването на заповед за защита по член 6, параграф 1, трябва да заяви на ранен етап от иска ***и в хода на цялата процедура*** източника на средствата, използвани за нейната дейност като цяло, и средствата, които използва в подкрепа на иска. Тя трябва ***по прозрачен начин*** да докаже, че разполага с достатъчно ресурси, за да представлява висшия интерес на засегнатите потребители и да поеме всички непредвидени разходи в случай на неуспех на иска.

Изменение 33

Предложение за директива
Член 7 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) Държавите членки гарантират, че от обезщетението, платимо от предприятието при успех на представителен иск, се ползват единствено участващите потребители; възникналите разноски за персонал или съдебните такси могат да бъдат приспаднати от тази сума, ако не могат да бъдат възстановени по друг начин на квалифицираната организация.

Изменение 34

Предложение за директива
Член 7 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б) При изгубване на дело, заведено с представителен иск, разноските по делото трябва да се поемат от

самата квалифицирана организация.

Изменение 35

Предложение за директива
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Държавите членки гарантират, че съдът или административният орган ***изисква от търговеца, извършил нарушението, да*** информира за своя сметка засегнатите потребители относно окончателните решения, с които се налагат мерките, упоменати в членове 5 и 6, и относно одобрените спогодби по член 8, като той трябва да направи това използвайки подходящи за обстоятелствата по случая средства и в рамките на определени срокове, включително, когато е уместно, чрез индивидуално уведомяване на всички засегнати потребители.	(1) Държавите членки гарантират, че съдът или административният орган информира за своя сметка засегнатите потребители относно окончателните решения, с които се налагат мерките, упоменати в членове 5 и 6, и относно одобрените спогодби по член 8, като той трябва да направи това използвайки подходящи за обстоятелствата по случая средства и в рамките на определени срокове, включително, когато е уместно, чрез индивидуално уведомяване на всички засегнати потребители.

Изменение 36

Предложение за директива
Член 9 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Държавите членки гарантират, че информацията се предоставя на обществеността по достъпен начин относно предстоящи, текущи и приключени колективни искове, например на публичен уебсайт.

Изменение 37

Предложение за директива
Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки гарантират, че по искане на квалифицирана организация, която е представила сравнително достъпни факти и доказателства, достатъчни да обосноват представителния иск, и е посочила допълнителни доказателства, които са под контрола на ответника, съдът или административният орган може да разпореди ***в съответствие с националните процесуални правила*** тези доказателства да бъдат представени от ответника при спазване на приложимите разпоредби на Съюза и ***националните*** разпоредби относно поверителността.	Държавите членки гарантират, че по искане на квалифицирана организация, която е представила сравнително достъпни факти и доказателства, достатъчни да обосноват представителния иск, и е посочила допълнителни доказателства, които са под контрола на ответника, съдът или административният орган може да разпореди тези доказателства да бъдат представени от ответника***. Това решение се основава на оценка на необходимостта, обхвата и пропорционалността на изискваното оповестяване в съответствие с националните процедурни правила и*** при спазване на приложимите разпоредби на Съюза и ***национални*** разпоредби относно поверителността.

Изменение 38

Предложение за директива
Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че процесуалните разходи, свързани с представителните искове, не представляват финансова пречка за ефективното упражняване от квалифицираните организации на правото да искат налагане на мерките, упоменати в членове 5 и 6, например ограничаване на приложимите съдебни или административни такси, предоставяне на достъп до правна помощ за квалифицираните организации, когато това е необходимо***, или предоставяне на квалифицираните организации на публично финансиране за тази цел***.	(1) Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че процесуалните разходи, свързани с представителните искове, не представляват финансова пречка за ефективното упражняване от квалифицираните организации на правото да искат налагане на мерките, упоменати в членове 5 и 6, например ограничаване на приложимите съдебни или административни такси, ***с***предоставяне на достъп до правна помощ за квалифицираните организации, когато това е необходимо.

Изменение 39

Предложение за директива
Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Не по-късно от една година след влизането в сила на настоящата директива Комисията извършва оценка дали правилата относно правата на пътниците, използващи въздушен или железопътен транспорт, предлагат ниво на защита на правата на потребителите, сравнимо с нивото, предвидено в настоящата директива. Ако това е така, Комисията възнамерява да направи подходящи предложения, които могат да се изразяват по-специално в изваждане на актовете, посочени в точки 10 и 15 от приложение I, от приложното поле на настоящата директива, определено в член 2.	***заличава се***

Изменение 40

Предложение за директива
Приложение I – точка 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 295/91 (ОВ L 46, 17.2.2004 г., стр. 1).	***заличава се***

Изменение 41

Предложение за директива

Приложение I – точка 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Регламент (ЕО) № 1371/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 г. относно правата и задълженията на пътниците, използващи железопътен транспорт (ОВ L 315, 3.12.2007 г., стр. 14).	***заличава се***

Изменение 42

Предложение за директива
Приложение I – точка 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Регламент (ЕС) № 1177/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно правата на пътниците, пътуващи по море или по вътрешни водни пътища, и за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 1).	***заличава се***

Изменение 43

Предложение за директива
Приложение I – точка 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Регламент (ЕС) № 181/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. относно правата на пътниците в автобусния транспорт и за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 1).	***заличава се***

Изменение 44

Предложение за директива

Приложение II а (ново) - заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ПРИЛОЖЕНИЕ III СПИСЪК НА ПРАВНИТЕ АКТОВЕ НА СЪЮЗА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 4

Изменение 45

Предложение за директива
Приложение II а (ново) - точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1) Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 295/91 (ОВ L 46, 17.2.2004 г., стр. 1).

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Представителни искове за защита на колективните интереси на потребителите
Позовавания	COM(2018)0184 – C8-0149/2018 – 2018/0089(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	JURI 2.5.2018
Дадено становище Дата на обявяване в заседание	TRAN 31.5.2018
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Georg Mayer 23.5.2018
Разглеждане в комисия	9.10.2018
Дата на приемане	22.11.2018
Резултат от окончателното гласуване	+: 21 –: 14 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Daniela Aiuto, Lucy Anderson, Marie-Christine Arnautu, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Deirdre Clune, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Andor Deli, Isabella De Monte, Jacqueline Foster, Innocenzo Leontini, Peter Lundgren, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Markus Pieper, Gabriele Preuß, Franck Proust, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Massimiliano Salini, Claudia Ţapardel, Keith Taylor, Pavel Telička, István Ujhelyi, Marita Ulvskog, Wim van de Camp, Janusz Zemke, Roberts Zīle
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Jakop Dalunde, Mark Demesmaeker, Anders Sellström, Henna Virkkunen
Заместници (чл. 200, пар. 2), присъствали на окончателното гласуване	Michael Gahler, Clare Moody, Flavio Zanonato

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

21	+
ALDE	Gesine Meissner, Pavel Telička
ECR	Mark Demesmaeker, Jacqueline Foster, Peter Lundgren, Roberts Zīle
ENF	Marie-Christine Arnautu
PPE	Georges Bach, Deirdre Clune, Andor Deli, Michael Gahler, Innocenzo Leontini, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska,,Marian-Jean Marinescu, Markus Pieper, Franck Proust, Massimiliano Salini, Anders Sellström, Henna Virkkunen, Luis de Grandes Pascual, Wim van de Camp

14	-
S&D	Lucy Anderson, Inés Ayala Sender, De Monte, Clare Moody, Gabriele Preuß, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Claudia Țapardel, István Ujhelyi, Marita Ulvskog, Flavio Zanonato, Janusz Zemke
VERTS/ALE	Michael Cramer, Jakop Dalunde, Keith Taylor

1	0
EFDD	Daniela Aiuto

	Поправки на гласуването
+	
-	
0	

Легенда на използваните знаци:
+ : „за“
- : „против“